**Příčestí přítomné a minulé - Partizip I, Partizip II**

**Partizip I**

denken**d** ein denken**der** Mensch ist ein Mensch, **der** denkt

spannen**d** ein spannen**des** Buch ist ein Buch, **das** spannend ist

ankommen**d** ankommen**de** Züge sind Züge, **die** gerade ankommen

(sich) schließen**d** einesich schließen**de** Tür ist eine Tür, **die** sich schließt

* tvoří se od infinitivu přidáním přípony **d**
* v přívlastkovém postavení se skloňuje jako přídavné jméno
* zvratné zájmeno sich zůstává i u participia, (pokud je sloveso zvratné)
* do češtiny se překládá většinou přídavným jménem slovesným (přípona –cí) nebo jinak (např. myslící člověk, přijíždějící vlaky, zavírající se dveře, napínavá kniha atd)

**Übungen**

1. **Erklären Sie die Bedeutung des Partizips und übersetzen Sie es ins Tschechische**

***Beispiel: ein fahrendes Schiff ist ein Schiff, das fährt***

fließendes Wasser

steigende Preise

schimpfende Leute

brennende Lichter

ein landendes Flugzeug

schmelzendes Eis

die sich bei dieser Reaktion bildenden Moleküle

die bestehenden Studienvorschriften

frei werdende Wärmeenergie

das neu entstehende Studienfach

die zusammengehörenden EDV-Geräte

die sich neu entwickelnde Technologie

1. **Bilden Sie das Partizip I und gebrauchen Sie es in der attributiven Stellung**

***Beispiel: Die Studenten arbeiten hart.******Die hart arbeitenden Studenten***

Das Tempo nervt sehr.

Die Kollegen lösen viele Probleme.

Der Kunde zahlt immer rechtzeitig.

Seine Worte beruhigen uns.

Die Studenten schweigen lange.

Die Kosten sinken langsam.

Die Motoren dröhnen sehr laut.

Die Luft riecht nach Kerosin.

Die Maschinen starten von früh bis spät.

**Partizip II**

stehlen ein **gestohlener** Koffer ist ein Koffer, **der gestohlen wurde**

zerstören die **zerstörte** Landschaft ist die Landschaft, die **zerstört (worden) ist**

ankommen jetzt **angekommene** Züge sind Züge, **die** gerade **angekommen sind**

sich betrinken der **betrunkene** Mann ist der Mann, **der betrunken ist**

* je součástí složených minulých časů a trpného rodu
* v přívlastkovém postavení se skloňuje jako přídavné jméno
* zvratné zájmeno sich u participia II nezůstává
* do češtiny se překládá pomocí přídavného jména nebo vedlejší věty vztažné (ukradený kufr, zničená krajina, opilý muž, vlaky, které právě přijely atd.)

**Vergleichen Sie!!!!!**

das **sterbende** Tier das **schlafende** Kind der zahlende Kunde

**sterben (ein)schlafen (be)zahlen**

das **gestorbene** Tierdas **eingeschlafene** Kinddie **bezahlte** Rechnung

**Übungen**

1. **Gebrauchen Sie das Partizip II in der attributiven Stellung und übersetzen Sie es**

***Beispiel: Man hat das Ziel erreicht.******Das erreichte Ziel – dosažený cíl***

Der Ausflug ist gelungen.

Man hat die Probleme genannt.

Man hat das Zimmer vermietet.

Man hat die Hilfe angeboten.

Forscher haben Vorgänge gemessen.

„ ein Experiment durchgeführt.

„ Zusammenhänge aufgedeckt.

„ Ergebnisse geliefert.

„ den Gegenstand untersucht.

„ den Versuchsplan entworfen und vorbereitet.

„ Auswege gefunden.

„ Wasserstoff verbrannt.

1. **Partizip I oder II? Markieren Sie die richtige Variante und übersetzen Sie sie**

Der erkältende/erkältete Patient

Die auffallenden/aufgefallenen Schuhe

Das brechende/ gebrochene Bein

Das lösende/ gelöste Problem

Das verlierende/ verlorene Geld

Der verstauchende/verstauchte Arm

Das brennende/ gebrannte Hochhaus

Das sprechende/ gesprochene Deutsch

Das nach Frankfurt fliegende/ geflogene Flugzeug

Die untergehende/ untergegangene Sonne

Das sinkende/ gesunkene Schiff

**Bilden Sie Partizip I oder II**

gefrieren, der Wasserstoff

erzeugen, der elektrische Strom

ausnutzen, die Energiequellen

einschalten, der Laser

verarbeiten, Ergebnisse

digitalisieren, Karten

zusammenpressen, ein Kügelchen

verleihen, der Titel

entsprechen, der Titel

bestehen, die akademischen Beziehungen

vertiefen, die Fachausbildung

sichern, alle Daten

löschen, einige Dateien

herrschen, die Temperatur

**Gerundiv**

eine Gleichung **lösende** Studenten studenti řešící rovnici

die **gelöste** Gleichung (vy)řešená rovnice

die **zu lösende** Gleichung rovnice, kterou je třeba (vy)řešit

Příčestí přítomné v přívlastkovém postavení může být rozšířeno o částici **zu**.

Vazby tohoto typu mají trpný význam a překládají se – ***je třeba, nutné, má se, musí se*** …, ale i způsobem ***je možné, není možné***, ***lze, nelze,***  např. ***die nicht zu lösende Aufgabe – úloha, kterou nelze řešit.***

1. **Übersetzen Sie**

der reparierende Mechaniker

der reparierte Geschirrspüler, Laser

der zu reparierende Kühlschrank, Detektor, CD-Player

die liefernde Firma

der gelieferte Drucker

der zu liefernde Kopierer (das Kopiergerät)

die auszufüllenden Formulare

der durchzuführende Versuch

anschließende Fächer

angeschlossene Geräte

das anzuschließendeGerät

metody, které je třeba zavést

otevřená banka

předepsané léky

lék, který je třeba předepsat

složená zkouška

zkouška, kterou studenti musí složit

zrušené přijímací zkoušky

zkoušky, které je nutné zrušit

zaplacený poplatek

poplatek, který se musí zaplatit

**Zpodstatnělá přídavná jména a příčestí**

**Substantivierte Adjektive und Partizipien**

* **skloňují se jako přídavná jména**
* **označují:**

**1. názvy osob** der Deutsche/ ein Deutscher die Deutsche / eine Deutsche

die Deutschen / Deutsche

r/e Fremde, r/e Kranke, r/e Angestellte, r/e Anwesende,

r/e Abwesende, r/e Bekannte, r/e Verwandte atd.

**2. abstrakta** das Böse (zlo) das Gute (dobro)

das, alles Gut**e** etwas, wenig, viel, nichts Neue**s**

**3. názvy barev a jazyků označující jazyk jako systém**

aus dem Tschechischen ins Deutsche übersetzen ins Blaue reden

ins Grüne fahren ins Schwarze treffen bei Rot stehen bleiben

**Übungen**

1. **Ergänzen Sie die substantivierten Adjektive und Partizipien**

Die (reisend)……………….. haben im Restaurant etwas Heißes zum Trinken bestellt. Was hältst du von diesem (vorgesetzt) …………………? Man hat den (verletzt) ………………. sofort in die Berghütte gefahren. Wer war die (fremd)…………………., die du gestern am Steffl gegrüßt hast? Für einen (krank) …………….. ist es wirklich kein Vergnügen. Außerdem kann ich mich an den (heilig) ……………… , der für dieses Land so typisch ist, nicht mehr erinnern. Stell dir vor, gestern wollten an der Besichtigung des Reichstages auch zwei (betrunken) …………………… teilnehmen. Hat er seine (verlobt) …………….. wirklich bei einer Fiakerfahrt durch Wien kennen gelernt? Wir haben mit unserem/r/n (bekannt) ………………die Gemütlichkeit der Wiener Kaffeehäuser genossen. Der (angestellt) …………………….an der Kasse konnte uns keine Eintrittskarten für die Vorstellung der Berliner Staatsoper anbieten. Alle (anwesend) ……………….. waren für den Vorschlag. Was kann die Gemeinde für ihre (obdachlos) ……………….. tun?

1. **Übersetzen Sie ins Tschechische**

unser Vorsitzender

manche Behinderte(n)

Ihr Vorgesetzter

ein paar Untergeordnete

wenige Abwesende

keine Schuldigen

jeder Arbeitslose

mehrere Studierende

eure Verwandten

!!! der Beamte

für jeden Beamten

welche Beamtin

solche Beamten

**VEDLEJŠÍ VĚTY VZTAŽNÉ**

Vztažná zájmena mají v německém jazyce tyto tvary:

Singular Plural

**N** **der die das die**

**G dessen deren dessen deren**

**D dem der dem denen**

**A den die das die**

Po dessen a deren je substantivum bez členu.

Uvozují věty vedlejší, v nichž je určitý slovesný tvar obvykle až na konci v.v.

***Prag ist eine Stadt, die mir gefällt. Praha je město, které se mi líbí.***

1. **Doplňte vztažné zájmeno a překládejte.**
2. Hier ist die Stra3e, \_\_\_\_\_\_\_ zum Bahnhof führt.
3. Es handelt sich um ein Problem, \_\_\_\_\_\_\_ für uns wichtig ist.
4. Ich schicke dir Bücher, \_\_\_\_\_\_ dir sicher gefallen werden.
5. Er ist der größte Fachmann, \_\_\_\_\_\_ ich kenne.
6. Hier ist die Telefonnummer, \_\_\_\_\_\_\_ Sie brauchen.
7. Endlich kommt der Bus, auf \_\_\_\_\_\_ ich warte.
8. Wir suchen Bücher über Fragen, für \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ wir uns interessieren.
9. Er ist ein Mensch, \_\_\_\_\_\_\_ man alles sagen kann.
10. Wir diskutieren mit beiden Kollegen, \_\_\_\_\_\_\_ unsere Argumente nicht gefallen.
11. Wir suchen eine Werkstatt, in \_\_\_\_\_\_\_ wir unser Auto reparieren lassen können.
12. Dort ist der Computer, über \_\_\_\_\_\_\_\_ wir gesprochen haben.
13. Die Braunkohle ist ein Rohstoff, \_\_\_\_\_\_ Bedeutung für die Energieerzeugung noch immer groß ist.
14. Das hier ist eine Fabrik, \_\_\_\_\_\_ Produkte wegen ihrer hohen Qualität in ganz Europa bekannt sind.
15. Die Fabrik erzeugt Produkte, mit \_\_\_\_\_\_\_ Qualität alle zufrieden sind.
16. **Tvořte vložené vztažné věty podle vzoru.**

***Muster: Mein Wiener Freund (ich kenne ihn schon lange) kommt mich besuchen.***

***Mein Wiener Freund, den ich schon lange kenne, kommt mich besuchen.***

1. Wir wollen an der Konferenz (sie findet Mitte Oktober statt) bestimmt teilnehmen.
2. Diese Methode (ohne sie können wir uns unsere Arbeit nicht mehr vorstellen) ist

wirklich hervorragend.

1. Der Herr (mit ihm wollen Sie sprechen) meldet sich leider nicht.
2. Unser Kollege (er kann sehr gut deutsch sprechen) ist noch nicht da.
3. Das Hotel (wir wohnen immer dort) heißt Astoria.
4. **Vysvětlujte složené výrazy podle vzoru.**

***Der Konferenzteilnehmer - - - Der Konferentezeteilnehmer ist ein Mensch, der an einer***

***Konferenz teilnimmt.***

1. der Hochschulstudent
2. der Speisewagen
3. der Schlafwagen
4. ein Erholungsgebiet
5. die Messestadt
6. das Kohlekraftwerk
7. die Prüfungsperiode
8. Qualitätsprodukte
9. **Ptejte se.**

# Muster: der Verwandte – sich freuen

***Ist das der Verwandte, auf den Sie sich freuen?***

1. Gruppe – warten
2. Formular – bitten
3. Dienstreise – erzählen

4. Software – sich interessieren

5. Lösung – nachdenken

6. Referat - arbeiten

1. **Řekněte, že to jsou ty osoby, které u vás pracují.**

***Muster: Kennst du den Herrn? Ja, das ist der Herr, der bei uns arbeitet.***

1. Kennst du die Assistentin?
2. Kennst du den Dozenten?
3. Kennst du die Lehrer?
4. Kennst du den Ökonomen?
5. Kennst du den Studenten?
6. Kennst du die Sekretärin?
7. Kennst du den Programmierer?
8. Kennst du die zwei Techniker?

**6. Přeložte.**

1. služební cesta do zahraničí, které se zúčastnil
2. stát, do kterého cestoval
3. kolegové, které chtěl v Kolíně nad Rýnem navštívit
4. letiště, na němž se měli sejít
5. závod, který si chtěl prohlédnout
6. kavárna, v níž se občerstvil
7. město, ve kterém by chtěl bydlet
8. kontakty, které navázal
9. pobyt, na který vzpomíná
10. hotel, který se mi líbí
11. problémy, kterými se právě zabýváme
12. kniha, jejíž cena je pro mě příliš vysoká
13. cizí jazyky, které mě baví
14. důležitá práce, na níž již dva týdny pracuji

**Tvoření vztažných vět z participiálních vazeb a naopak**

**Partizipialwendungen - Relativsätze**

**Partizipialwendungen**

**ein** aus vielen komplizierten Teilen **bestehendes Gerät ist**

**ein Gerät, das** aus vielen komplizierten Teilen **besteht**

přístroj, který se skládá z mnoha složitých částí

přístroj složený z mnoha složitých částí

**die** von vielen Studenten noch nicht **bestandene Prüfung ist**

**die Prüfung, die** von vielen Studenten noch nicht **bestanden wurde/bestanden (worden) ist**

zkouška, kterou ještě nesložilo hodně studentů

**die eingeführte Fachrichtung**

**vor einigen Jahren**

**an unserer Fakultät**

**neu**

**Übungen**

1. **Bilden Sie den Relativsatz und die Partizipialkonstruktion**

***Beispiel:***

*Das Buch liegt dort. Sie haben es gesucht.* ***Das*** *Buch,* ***das******Sie gesucht haben****, liegt dort.*

***Das von Ihnen gesuchte Buch*** *liegt dort.*

Hier liegt der Brief. Sie haben den Brief unterschrieben.

Wir müssen etwas für die Flüsse tun. Sie sterben langsam ab.

Der Mietvertrag ist gültig. Er wurde von den beiden Parteien unterzeichnet.

Der Betrüger lebt in Amerika. Er wird von der Polizei gesucht.

1. **Übersetzen Sie ins Tschechische und bilden Sie Relativsätze**

Alle in meinem Rechner gespeicherten Daten

Viele in diesem Raum angeschlossene Geräte

Alle positiv geladenen Atomkerne

Die aus dem Jahre 1869 stammende Bezeichnung

Keine an diese Fächer anschließenden Kurse

Der in der Öffentlichkeit die Universität vertretende Rektor

Der die Grundausbildung ergänzende Fremdsprachenunterricht

Der von der Max-Planck-Gesellschaft in München entwickelte Laser

Bei dem Verkehrsunfall entstandene Sachschäden

Die bestellten und schon bezahlten Tastaturen

Einige an der FJFI neu eingeführte Studienvorschriften